

# CORRIGE

**Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.**

**MENTION COMPLÉMENTAIRE TÉLÉBILLETTERIE ET SERVICES VOYAGES - SESSION 2006**  
**ÉPREUVE : ALLEMAND**

**CORRIGÉ**

**1) Résumé : 15 points**

Éléments de réponse attendus :

- L'Allemagne accueille en 2006 la coupe du monde de football, 1 pt
- pour la deuxième fois. 1 pt
- équipes de 32 nations 1 pt
- des milliards de personnes suivront ces rencontres 1 pt
- une occasion pour le pays organisateur de montrer son hospitalité 1 pt
- Stuttgart, ville très tournée vers le sport 1 pt
- Stuttgart fait partie des 12 villes retenues 1 pt
- ville située dans une région viticole 1 pt
- nombreux atouts touristiques : châteaux et monuments 1 pt
- théâtre national 1 pt
- musées des Beaux arts 1 pt
- musée de l'automobile 1 pt
- jardin botanique et zoologique 1 pt
- nombreuses fêtes / festivités 1 pt

+ 1 point pour tout autre élément supplémentaire ou bonus pour une rédaction soignée

**2) Traduction : 10 points**

- Dans le monde, de nombreux supporters de football se réjouissent déjà de cet événement. 2 pts
- En 2006, nous accueillerons non seulement les équipes nationales de football de 32 nations 2 pts
- mais aussi bien plus d'un million de visiteurs. 1 pt
- A cela s'ajoutent des milliards de téléspectateurs.
- Sur place ou sur les écrans du monde entier, les gens suivront non seulement les matches 3 pts
- de football mais se forgeront les plus diverses impressions sur le pays organisateur.
- La coupe du monde de football est une chance unique de présenter aux amateurs 2 pts
- de sport du monde entier le côté hospitalier de l'Allemagne.

**3) Expression : 15 points**

- Présentation et respect du contenu : 5 pts
- Correction de la langue : 5 pts
- Richesse du lexique et des structures : 5 pts